

A photograph of a family of four sitting on a lawn covered in fallen autumn leaves. A young boy in a grey and blue long-sleeved shirt is on the left, looking down at a leaf. A woman with glasses and a purple patterned sweater sits in the middle, also looking down. A young girl in a purple sweater is on the right, smiling and holding a handful of leaves. The background shows trees with vibrant yellow and orange autumn foliage under a blue sky with light clouds.

C'EST LA RENTRÉE
Faites le plein de conseils et
de suggestions d'activités !

AUTOMNE 2013

VIVRE à Laval
Bulletin d'information de la Ville de Laval

Mon diplôme UdeM, à Laval!



Photo: UdeM

Depuis quelques années, les Lavallois ont la chance de pouvoir compléter leurs études universitaires dans leur propre ville. Le campus de l'Université de Montréal à Laval offre les formations suivantes : baccalauréat en service social, en sciences infirmières, en psychologie, en éducation préscolaire et enseignement primaire, ainsi qu'en adaptation scolaire (enseignement primaire). Des programmes de deuxième cycle, notamment en psychoéducation, sont aussi offerts. La Faculté de l'éducation permanente dispense quant à elle de nombreux cours du soir.

Un nouveau programme sera proposé à Laval dès l'automne 2013 : la majeure en criminologie. Complétée par une mineure ou un certificat dans une autre discipline, cette majeure permet aux diplômés de travailler dans les domaines de l'intervention.

À l'automne 2013, le campus comptera plus de 2 400 étudiants à temps plein dans les programmes de formation initiale et plus de 2 500 étudiants à temps partiel dans les programmes offerts de soir.

Le **17 novembre**, le campus de l'UdeM à Laval ouvrira ses portes au public lors de la Journée découverte : visite guidée du campus et présentation des programmes, des cours et des services offerts.

 www.laval.umontreal.ca

Travaux dans les parcs et sur la voie publique

Depuis l'automne 2012, les équipes de la Ville de Laval appliquent un plan d'action visant la réparation et l'entretien des plateaux sportifs. Les terrains de basketball et de tennis ont d'ailleurs subi une cure de rajeunissement : la majorité de ces surfaces ont été refaites.

Depuis cet été, en collaboration avec les associations sportives concernées, la Ville a amorcé des interventions sur les terrains de baseball en transformant, par exemple, les monticules et les marbres en glaise afin de stabiliser leur surface.

Cet automne, les terrains de soccer s'ajoutent à cette liste et feront l'objet d'améliorations notables. Les citoyens sont invités à collaborer avec les intervenants et à respecter les périodes de fermeture inscrites sur les différents panneaux affichés à l'entrée des plateaux sportifs.

Planifier, créer, évoluer

Laval se développe. En plus de la réfection des plateaux sportifs extérieurs, plusieurs travaux d'amélioration des infrastructures ont été complétés sur le territoire, alors que d'autres sont actuellement en cours : revitalisation d'une cinquantaine de parcs, ajout de tronçons de piste cyclable, chantiers routiers, etc. Votre ville est en constante évolution !

 Pour plus de détails, consultez l'onglet Info-Travaux sur le site Internet de la Ville.



Photo: Sophie Poliquin

Construction : hausse de la valeur des permis

Les valeurs déclarées en matière de construction sur le territoire de Laval, toutes catégories confondues, ont atteint au premier trimestre de cette année 213,6 M\$, comparativement à 197,1 M\$ pour la même période l'an dernier, ce qui représente une augmentation de 7,6 %.

Les statistiques, rendues publiques par le Service de l'urbanisme de la Ville de Laval, font également état d'une augmentation de 14,4 % des valeurs déclarées des permis de construction résidentielle, qui atteignent 172,4 M\$, comparativement à 147,5 M\$ pour la même période en 2012.

Le nombre de nouvelles unités d'habitation (copropriétés comprises) pour lesquelles un permis de construction a été demandé totalise 300, une valeur comparable à celle enregistrée à pareille date l'an dernier.



Photo: Vincent Girard



Mot de la mairesse

Chères Lavalloises, chers Lavallois,

Voici déjà le *Vivre à Laval* d'automne. J'espère que vous avez pu profiter de la période estivale pour vous reposer et passer du bon temps avec les vôtres.

Dans ce numéro, vous trouverez notamment des informations sur le Plan de mobilité active que nous avons récemment adopté et qui indique les investissements, actuels et futurs, qui seront effectués pour poursuivre le développement de nos pistes cyclables et de nos sentiers pédestres.

Je vous invite aussi à consulter, dès la fin du mois de septembre, le site Internet de la Ville : présentant un nouveau visage, il comporte de nouvelles fonctions visant à le rendre plus convivial et dynamique. Bref, notre site sera plus facile à utiliser et plus intéressant que jamais. Voyez par vous-mêmes!

N'oubliez surtout pas de noter à votre agenda la tenue de la 14^e Fête de la famille, qui se déroulera le dimanche 1^{er} septembre au Centre de la nature. Ce grand rassemblement de fin d'été saura plaire aux participants de tous les âges grâce à ses nombreuses activités. Réservez aussi du temps dans votre journée du 6 septembre, alors qu'aura lieu la 40^e Collecte de sang des Lavallois au centre sportif Bois-de-Boulogne.

Finalement, je tiens à vous annoncer la réouverture officielle de la Maison des arts, qui a fait l'objet d'une importante rénovation. Vous trouverez dans la section Culture un aperçu du programme automnal, qui propose des activités pour la famille et les amateurs de théâtre, de danse et d'arts visuels.

Bonne rentrée !

Martine Beaugrand
Mairesse

SOMMAIRE

Section Informations municipales	3
Développement économique	4
Laval en action	5
Un milieu sécuritaire	9
Laval en vert	11
Guichet municipal	13
L'agenda municipal	15
Une ville pour la famille	16
Gens de cœur	17
Point de mire	18
Section Culture et loisirs	19
Numéros utiles	35
Votre conseil municipal	36
Trois façons de joindre MA Ville	36

LA GARDIENNE DES GENS D'AFFAIRES

La Chambre de commerce et d'industrie de Laval — qui a été consacrée « chambre de commerce de l'année » en 2012 par la Fédération des chambres de commerce du Québec — a bien compris l'adage : en affaires comme dans la vie, la seule chose qui soit constante, c'est le changement. Depuis sa fondation en mai 1967, la chambre a su s'adapter aux besoins de ses membres pour se maintenir au cœur de l'activité économique lavalloise.

La Chambre de commerce et d'industrie de Laval, la quatrième en importance au Québec avec ses 1 600 membres, agit comme gardienne des intérêts des gens d'affaires et comme catalyseur du développement économique. Elle offre un soutien et de la formation aux entreprises membres, et aussi bon nombre d'activités annuelles.



Photo: CCIL

Chaque année, la chambre de commerce enregistre des milliers de présences à ses conférences midi.

L'organisme a choisi d'axer ses efforts sur les initiatives favorisant le réseautage, tout en maintenant ses activités traditionnelles, dont le gala Dunamis et les conférences midi, auxquelles prennent part plusieurs personnalités des secteurs socioéconomique et politique.



Photo: CCIL

Voici son plan stratégique 2011-2014, comprenant cinq lignes directrices :

- renforcer le rôle de la chambre comme organisme rassembleur des forces régionales ;
- redéfinir la place des jeunes gens d'affaires afin que la chambre devienne une passerelle d'intégration, en plus de contribuer à la préparation de la relève ;
- améliorer la pertinence et la performance de l'offre de services afin de répondre pleinement aux besoins des membres ;
- renforcer les structures de gouvernance ;
- revoir la structure financière afin de dégager du financement pour l'émergence de projets porteurs.

Ces nouvelles balises ont déjà mené, entre autres, au lancement du magazine *MAG* et à la mise en place de certains projets, dont les programmes de persévérance scolaire, d'adéquation emploi-formation et de francisation des entreprises.

Le réseautage et les jeunes entrepreneurs : deux grandes priorités de la CCIL

L'influence de la Chambre de commerce et d'industrie de Laval constitue un atout majeur pour les entreprises lavalloises auprès des différentes instances décisionnelles. Sa philosophie demeure fondée sur trois grands axes : la pertinence, la crédibilité et la proactivité.

En participant aux activités de la chambre, les membres — dont 31 % sont des femmes et 69 % occupent une fonction de haute direction — se créent un réseau de contacts et de ressources ; ils développent aussi un fort sentiment de prendre part au développement économique d'une des régions les plus entreprenantes du Québec.

? www.ccilaval.qc.ca — 450 682-5255

LE SAVIEZ-VOUS ?

La première chambre de commerce a vu le jour le 5 août 1599, à Marseille, par décret du roi Henri IV.

La chambre a choisi d'axer ses efforts sur les initiatives favorisant le réseautage, tout en maintenant ses activités traditionnelles, dont les conférences qui accueillent des orateurs de prestige.

Ici, Hubert Reeves, sommité mondiale en matière d'astrophysique.

INVESTIR DANS LA CULTURE

Le nouveau visage de la Maison des arts de Laval

La Ville de Laval est consciente qu'une offre culturelle diversifiée contribue à la qualité de vie de ses citoyens : elle n'a donc pas hésité à investir dans la mise aux normes de la Maison des arts (MDA), son principal lieu de diffusion des arts et de la culture. Les 3,1 M\$ injectés au cours de la dernière saison, avec le soutien du ministère de la Culture et des Communications du Québec, ont permis notamment de moderniser les équipements de la salle de spectacle, le théâtre des Muses, pour qu'elle soit à la fine pointe de la technologie. La MDA a aussi profité de cette période de travaux pour revampier le foyer, les loges, les salles de bain, etc.

La Maison des arts présente annuellement quelque 200 représentations d'œuvres contemporaines et accueille 50 000 spectateurs. Avec la Salle Alfred-Pellan, équipée pour présenter des œuvres majeures en arts visuels, la MDA se positionne sans contredit comme un des plus importants lieux de diffusion professionnel à Laval. Si les travaux réalisés améliorent la qualité d'accueil des artistes et du public, la nouvelle MDA bonifie l'expérience grâce à une équipe dédiée à son animation, pour rendre le lieu plus accessible et plus vivant que jamais. Redécouvrez votre Maison des arts lors de la saison 2013-2014 !



Photo : Sophie Poliquin

La bibliothèque : un milieu de vie

Les bibliothèques de Laval auront droit elles aussi, au cours des prochaines années, à une cure de rajeunissement. Les investissements serviront à rafraîchir l'ensemble du réseau par des projets de rénovation, d'agrandissement et de construction, et à ériger une grande bibliothèque dans la Cité du Savoir à proximité de la station de métro Montmorency.

La Ville de Laval souhaite rendre ses bibliothèques plus confortables et plus accueillantes, en faire des lieux de socialisation qui contribuent au développement du goût de la lecture chez les Lavallois de tous les âges.

Sera également implantée dans les bibliothèques : la technologie des puces électroniques (RFID), qui permettra d'offrir des bornes de prêt libre-service, rendant ainsi le personnel encore plus disponible pour accompagner et conseiller les usagers.



Photo : Marc-André Charlebois

UN PLAN POUR FAVORISER LES PIÉTONS ET LES CYCLISTES

À l'hiver 2013, la Ville de Laval a initié un projet de Plan de mobilité active (PMA) afin de favoriser davantage les déplacements à pied et à vélo. Soumis à une vaste consultation citoyenne, ce plan est maintenant disponible en version bonifiée. Plus de 2 000 citoyens, organismes et partenaires ont pris part aux consultations organisées par la Ville. En marge de celles-ci, une série de rencontres se sont tenues avec les principaux partenaires. Une trentaine de mémoires provenant d'organismes lavallois ont été soumis au comité responsable.

Cet exercice a permis de dresser un portrait représentatif des habitudes des Lavallois, des motivations et des principaux freins aux déplacements actifs. À l'issue des consultations, plusieurs idées intéressantes ont été retenues. Le PMA propose une série de mesures, notamment :

- repenser les intersections en prévoyant des aires de refuge, des trottoirs plus larges et des espaces réservés aux vélos devant la ligne d'arrêt des véhicules ;
- aménager des pistes polyvalentes pour permettre la cohabitation harmonieuse des différents types de déplacement ;
- déployer un programme incitatif pour les employeurs qui désirent offrir des commodités pour les employés qui se déplacent en vélo.

La Ville a l'intention d'investir 45 M\$ d'ici cinq ans dans l'ajout de pistes cyclables et polyvalentes (plusieurs types d'utilisateurs). À court terme, plusieurs projets devraient se concrétiser :

- Piste récréotouristique de la Communauté métropolitaine de Montréal reliant Mont-Saint-Hilaire à Oka : à Laval, la piste reliera le barrage du Grand-Moulin à Laval-sur-le-Lac au pont Lachapelle ;
- Boulevard Daniel-Johnson, de l'A-440 jusqu'au boulevard du Souvenir : bandes cyclables unidirectionnelles en bordure de rue ;
- Boulevard Le Corbusier, entre l'A-440 et le boulevard de la Concorde : voies cyclables unidirectionnelles en bordure de rue ;

- Boulevard Industriel, entre le boulevard Dagenais et l'avenue Monk : bandes cyclables unidirectionnelles pour relier la Route verte aux grands pôles de déplacements ;
- À Sainte-Rose, entre la gare Sainte-Rose et la rue des Patriotes : piste cyclable en site propre (séparées des routes et inaccessibles aux véhicules) sur l'ancienne emprise d'Hydro-Québec ;
- À Saint-Vincent-de-Paul, en collaboration avec le ministère des Transports : piste cyclable en site propre près du pénitencier. Ce lien permettra de relier tout l'est de Laval à la Route verte sur une distance totale de 16 kilomètres de voies cyclables.

Ces projets s'ajouteront à ceux actuellement en cours :

- Boulevard Saint-Elzéar, entre les boulevards Curé-Labelle et Chomedey : bande cyclable ;
- Montée Masson : entre le boulevard des Mille-Îles et la rue des Soissons.

? Pour consulter le Plan de mobilité active : www.evolutice.ca



Photo : Sylvain Majeau

Photo : Sylvain Majeau



La 40^e Collecte de sang des Lavallois

C'est la collecte de sang la plus importante au Canada à se tenir en une seule journée et sur un seul site, et elle se tiendra pour une 40^e année le vendredi **6 septembre**, de 8 h à 20 h, au centre sportif Bois-de-Boulogne (955, avenue du Bois-de-Boulogne).

La générosité des donateurs fait assurément une différence : toutes les 80 secondes, une personne a besoin de sang au Québec. En une heure, vous pourriez sauver jusqu'à quatre vies. Une halte-garderie et un service de transport sont mis à votre disposition gratuitement. Accès facile pour les personnes à mobilité réduite. Participez en grand nombre !

? www.ville.laval.qc.ca — 311 ou 450 978-8000 (si vous appelez de l'extérieur de Laval)

En ligne à la fin de septembre

Votre ville sur un nouveau site Internet

Depuis plusieurs mois déjà, un minutieux travail de révision du contenu et de la présentation du portail de la Ville de Laval est en cours. Cet ambitieux projet a pour objectif d'offrir aux internautes un site renouvelé plus attrayant, qui facilite la navigation. De plus, un nouveau calendrier des activités y sera intégré.

Une nouvelle adresse, un design repensé, un accès plus rapide à l'information pour chacune des

clientèles, des textes pertinents et efficaces, et une meilleure accessibilité : voilà quelques-unes des améliorations à venir.

En ligne dès la fin septembre que le tout nouveau portail de la Ville de Laval sera accessible.

L'adresse : www.laval.ca

Les vols par distraction en hausse

Le phénomène des vols par distraction sévit partout dans le monde, et Laval n'y échappe pas. Le Service de police de Laval prend ce fléau au sérieux et il incite les citoyens à être vigilants quand des inconnus les abordent à proximité de chez eux, dans les stationnements des centres commerciaux ou dans la rue.

Opérant habituellement en groupe, et inspirant la confiance par leur attitude sympathique, ces malfaiteurs aux mains agiles distraient habilement leur proie pour lui subtiliser argent, bijoux et objets de valeur.

Pour éviter le vol :

- portez votre sac en bandoulière ;
- conservez votre portefeuille dans vos poches ;
- gardez vos distances par rapport à votre interlocuteur ;
- verrouillez les portières de votre véhicule.

? **Victime de ces malfaiteurs ?**
Rapportez l'incident au
450 662-INFO (4636).
Urgence : faites le 911.

Martine Beaugrand, mairesse de Laval



Madame Martine Beaugrand, conseillère municipale du quartier Fabreville depuis 2009, a été élue par acclamation en juin dernier au poste de mairesse intérimaire. Elle

est la première femme à occuper le poste de mairesse à Laval et la septième personne à exercer cette fonction depuis la création de la ville en 1965.

En plus de sa fonction de conseillère, Martine Beaugrand s'est démarquée par son implication à titre de vice-présidente de la Société de transport de Laval, de présidente de la Commission sur l'environnement de la Communauté métropolitaine de Montréal, et de membre du conseil d'administration de Laval Technopole.

Diplômée en finances à l'École des hautes études commerciales et détentrice d'une maîtrise en administration des services de santé, Mme Beaugrand a commencé sa carrière dans le domaine de la santé, notamment à l'Hôpital de la Cité-de-la-Santé et à l'Agence de la santé et des services sociaux de Laval. Elle a aussi été responsable du développement des affaires pour les dons majeurs à la Fondation de l'Hôpital du Sacré-Cœur et a travaillé à la mobilisation des municipalités du Québec autour des saines habitudes de vie au sein de l'entreprise Acti-Menu.

Elle sera en poste à titre de mairesse jusqu'aux prochaines élections municipales, le 3 novembre.

Photo : Pépé



TRANSPORT ET RENTRÉE AUTOMNALE

Arrivez au boulot avant tout le monde !

Vous travaillez à Montréal et vous désirez vous rendre rapidement à votre travail ? Optez pour le transport collectif ! Deux nouveaux stationnements incitatifs gratuits et deux nouveaux tronçons de voie réservée aux autobus ont été mis en place à Laval, l'automne dernier, par l'Agence métropolitaine de transport (AMT). Les stationnements sont desservis par des autobus de la Société de transport de Montréal (STM) et de la Société de transport de Laval (STL), qui permettent aux usagers de se rendre rapidement aux stations de métro Pie-IX ou Saint-Michel.

 www.amt.qc.ca/laval125

Des solutions pour faciliter vos déplacements

Afin de limiter les impacts des chantiers sur la population, le ministère des Transports du Québec et les partenaires de Mobilité Montréal, dont la Ville de Laval, travaillent de concert à mettre en place des mesures incitatives en transport collectif et à coordonner les travaux routiers.

Pour vous aider à mieux planifier vos déplacements dans la grande région métropolitaine, différents outils existent :

- Une carte interactive et des alternatives à l'automobile, proposées sur le site de Mobilité Montréal au quebec511.info/mm;
- Des bulletins de circulation, diffusés en temps réel, 7 jours sur 7, sur les ondes de Radio Circulation au 730 AM;
- Les applications mobiles Québec 511 et Radio Circulation.

Mobilité Montréal, chacun fait partie de la solution !

CLIC, le covoiturage branché

Photo : STL



Initié par la STL, en partenariat avec l'AMT, le service CLIC est une formule de covoiturage qui offre la possibilité d'utiliser des voitures électriques pour se déplacer vers les stationnements incitatifs de l'AMT, les stations de métro Cartier et Montmorency ainsi que la gare Sainte-Dorothée. Les utilisateurs profitent d'une place réservée dans les stationnements de l'AMT, où sont installées des bornes de recharge. Un peu plus d'un an après la mise en place du projet, 36 Lavallois profitent déjà de cette formule. CLIC leur permet d'expérimenter l'automobile de demain : la voiture électrique.

 www.stl.laval.qc.ca

Votre enfant prendra-t-il l'autobus de la STL pour se rendre à l'école ?



Photo : STL

À la rentrée scolaire, tous les élèves qui désirent accéder au réseau d'autobus de la STL devront avoir une carte OPUS valide, avec photo. Sinon, le montant exact du passage sera exigé lors de l'embarquement. Pour éviter ce problème, les élèves doivent chaque année faire encoder leur carte (à partir du 1^{er} août) pour pouvoir se procurer des titres de transport à tarif réduit ou étudiant.

Pour simplifier le processus, la Société de transport de Laval se rendra dans différentes écoles.

 Pour le calendrier de cette tournée, rendez-vous dans la zone Étudiants du www.stl.laval.qc.ca ou téléphonez au Centre contact clients de la STL : 450 688-6520.

C'EST LA RENTRÉE : RESTEZ ZEN !

Dans quelques jours, 53 160 élèves prendront le chemin des 98 établissements scolaires lavallois (niveaux primaire et secondaire, et formation professionnelle). À la Commission scolaire de Laval, la rentrée scolaire 2013-2014 s'effectuera le 28 août ; dans les écoles de la Commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier, elle aura lieu le 30 août.

Avec autant de jeunes qui sillonneront nos rues, les conducteurs devront redoubler de prudence et de patience sur les routes, et s'assurer de respecter la signalisation. Soyez particulièrement vigilants dans les zones scolaires, où la circulation sera au ralenti. N'oubliez pas que la limite de vitesse y est de 30 kilomètres/heure.

Si vous souhaitez reconduire votre marmaille en voiture, assurez-vous de stationner votre véhicule aux endroits appropriés. Ne bloquez pas les entrées des domiciles, les passages piétonniers ni les rues, et respectez les feux clignotants des autobus et les arrêts obligatoires.

Pour éviter la congestion routière à proximité des écoles, pourquoi ne pas inciter vos enfants à marcher pour s'y rendre, au lieu d'aller les mener en auto ? Les faire bouger aura assurément des effets bénéfiques sur leur santé. Et votre progéniture sera en sécurité : plusieurs brigadiers compétents se trouveront aux abords des corridors scolaires pour aider vos enfants à traverser aux intersections.

Photo : Annie Poirier



Distraction au volant = danger

Photo : Vincent Girard



Les accidents avec blessés causés par la distraction au volant ont augmenté à Laval ces deux dernières années. Avant de texter, de jouer au DJ ou de manger en conduisant, pensez aux vies que vous mettez ainsi en péril, dont la vôtre. Remettez donc ces activités à plus tard et concentrez-vous plutôt sur l'essentiel : la route !

Bilan routier

Le volume de la circulation routière est en progression constante dans notre ville, et le Service de police de Laval est soucieux d'assurer des déplacements sécuritaires sur le réseau qu'il dessert. Le bilan routier de 2012 s'inscrit dans la continuité de celui de 2011 et figure parmi les meilleurs des cinq dernières années, avec le nombre le plus faible de décès et de blessés.

? Consultez le bilan complet au www.ville.laval.qc.ca, onglet Sécurité publique/Police



Photo: Vincent Girard

PRÉVENTION DES INCENDIES

Au chaud, en toute sécurité

Lors des journées fraîches d'automne, il est agréable de relaxer au coin du feu. Pour profiter pleinement et en toute tranquillité de ces moments de détente, il est primordial de faire le nécessaire pour assurer le bon fonctionnement des poêles à bois et des foyers dans vos résidences.

Ramonage et inspection des tuyaux de raccordement

Le ramonage annuel de votre cheminée est une démarche à ne pas négliger pour prévenir les incendies. Le Service de sécurité incendie recommande de faire appel aux services d'un ramoneur reconnu par l'Association des professionnels du chauffage (APC). Le nettoyage en profondeur a pour but d'éliminer les accumulations de crésote ou de suie qui se trouvent dans vos appareils ou vos foyers. Ainsi, les chances qu'un feu de cheminée survienne chez vous sont minimisées.

En plus du ramonage, il est souhaitable de faire inspecter les tuyaux de raccordement et les conduits de fumée, pour éviter de mettre en péril votre vie et celle de vos proches. Pour déceler toute condition dangereuse, on doit répéter ces opérations chaque fois qu'un nouvel appareil est raccordé ou qu'un feu de cheminée survient.

Trucs pour utiliser votre appareil de chauffage de façon sécuritaire :

- évitez les surcharges de bois et privilégiez une alimentation fréquente ;
- brûler seulement du bois sec car le bois vert accentue l'accumulation de dépôts de crésote et causera un surplus d'humidité dans votre résidence ;
- utiliser un contenant métallique pour accumuler les cendres. Ce dernier doit être surélevé, pour éviter un contact avec le plancher, et conservé à l'extérieur de votre résidence. Attendez 72 heures avant de disposer de ces cendres pour éviter qu'elles ne soient encore chaudes ;
- nettoyez votre appareil de chauffage et faites ramoner régulièrement votre cheminée.

❓ Pour plus de détails sur l'article 2.6.1.4 du règlement L-9000, consultez le www.ville.laval.qc.ca

Journée portes ouvertes dans les casernes.

Remplacement d'un appareil de chauffage

Vous songez à remplacer votre vieil appareil de chauffage ? Grâce à la Ville de Laval et au programme Changez d'air, vous pouvez maintenant bénéficier d'une remise allant de 500 à 700 dollars pour le remplacement par un équipement aux normes. Une subvention de 200 dollars est également offerte pour les retraits sans remplacement.

❓ www.changezdair.org

Portes ouvertes dans les casernes pour petits et grands

Profitez de la journée portes ouvertes dans les casernes pour poser vos questions directement aux pompiers et obtenir de précieux conseils. Rendez-vous le **13 octobre**, de 10 h à 16 h.

Changez l'heure, changez vos piles d'avertisseur !

Rappelez-vous que c'est le **27 octobre** qu'aura lieu le changement d'heure. N'oubliez pas de remplacer en même temps les piles de vos avertisseurs de fumée. Un feu est si vite arrivé ! Vous pourriez ainsi éviter le pire.



Photo : Wikimedia

Nerprun cathartique (*Rhamnus cathartica*)

LUTTE CONTRE LE NERPRUN DANS LE BOIS CHOMEDEY

Désigné « écosystème forestier exceptionnel » (EFE) par le ministère des Ressources naturelles et de la Faune, le bois Chomedey renferme des espèces végétales rares et diversifiées. Malheureusement, le nerprun cathartique, une plante exotique envahissante, menace la biodiversité de ce milieu naturel. Cet arbrisseau, importé d'Europe et considéré comme une plante parasite par le gouvernement du Canada, nuit à la régénération du boisé en raison de sa reproduction rapide qui empêche les espèces indigènes naturellement présentes de proliférer.

La Ville a donc entrepris cet été, avec la collaboration d'Arbres Canada, d'Éco-Nature et du Comité écologique du Grand Montréal, la restauration du bois Chomedey par l'éradication de cet arbuste nuisible et la plantation d'essences indigènes. Ainsi, une équipe d'employés et de bénévoles se sont armés de sécateurs pour faire la lutte au nerprun sur une zone de près de 30 000 mètres carrés en juillet dernier.

Près de 150 arbres et 700 arbustes seront plantés d'ici octobre afin de restaurer graduellement la végétation originale de ce magnifique boisé, un poumon pour le centre de la ville. La Ville de Laval prévoit également effectuer un suivi serré dans les prochaines années pour favoriser la survie des nouvelles plantations et éviter le retour du nerprun.

Un plan pour combattre l'agrile du frêne

La Ville de Laval a élaboré un plan stratégique pour la gestion du bois de frêne sur son territoire à la suite de l'apparition de l'agrile du frêne, un insecte ravageur. Une carte basée sur l'inventaire des 4 880 frênes appartenant à la Ville permet maintenant de suivre l'évolution de la situation. La Ville de Laval a installé une quarantaine de pièges dans certains frênes appartenant à la municipalité et lancera un programme de traitement préventif des grands arbres matures.

 www.ville.laval.qc.ca

Concours d'embellissement 2013 Une touche de beauté dans les quartiers



Du 10 mai au 19 juillet s'est tenu sur le territoire lavallois le concours *Embellissez votre extérieur!* Réalisé en partenariat avec Laval en fleurs dans le cadre du programme Les Fleurons du Québec, ce concours visait à souligner et à récompenser les efforts des citoyens et des entreprises qui embellissent leur milieu de vie par l'ajout de verdure.

Pour connaître les noms des gagnants et découvrir leurs créations paysagères, rendez-vous sur le site Internet de la Ville (dès le mois d'octobre). Merci à tous les participants! Grâce à vos efforts, la Ville obtiendra peut-être cette année un autre fleuron: déjà détentrice de trois fleurons, elle s'est fixé pour objectif d'en obtenir un quatrième en 2013.

ESPACES VERTS

LE PRINTEMPS SE PRÉPARE DÈS MAINTENANT !

L'automne approche : c'est bientôt le moment de préparer vos espaces verts pour l'hiver, afin d'obtenir une meilleure repousse au printemps prochain. Voici quelques conseils pour assurer à votre terrain un sommeil profitable.



Photo : Vincent Girard

Pour votre pelouse :

- Épandez une couche de compost (1 centimètre) sur votre pelouse. La Ville organise une vente de compost à rabais chaque automne (cette année, elle se tiendra le **28 septembre**).
- Réensemencez les endroits dégarnis et abîmés de votre pelouse avec un mélange de semences à gazon composé de graines diversifiées (fétuque, pâturin, ray-grass et trèfle, par exemple) et enrichi d'endophytes.
- À l'aide de la tondeuse, déchiquetez les feuilles mortes, puis laissez-les se décomposer au sol. Vous pouvez également les composter si la couche est trop épaisse.
- Abaissez la hauteur de coupe à 5 centimètres lors de la dernière tonte de l'année.

Pour vos arbres et arbustes :

- Mettez en terre en septembre ou en octobre vos arbres et arbustes en contenant et en motte (l'automne est propice à la plantation).
- Au besoin, fertilisez les arbres et les arbustes endommagés en octobre, et épandez une couche épaisse de feuilles mortes ou de paillis au pied des troncs pour protéger les racines avant l'arrivée des premiers froids.

Pour l'ensemble de votre jardin :

- Divisez et replantez les vivaces, et plantez les bulbes à floraison printanière de septembre à octobre.
- Rentrez dès septembre les plantes en pots que vous désirez conserver pendant l'hiver.
- Taillez le feuillage des plantes vivaces et entreposez les bulbes non rustiques en octobre.
- Binez, désherbez et nettoyez les plates-bandes avant l'arrivée des gels.
- Amendez le sol (avec des engrais) et installez les protections hivernales autour des arbres, arbustes, rosiers et plantes vivaces en novembre.

Pour votre baril d'eau de pluie et votre composteur :

- Videz votre baril de récupération d'eau de pluie et renversez-le de façon à empêcher l'eau d'y pénétrer. Le mieux est de l'entreposer dans un endroit couvert.
- Laissez votre composteur en place : il peut demeurer à l'extérieur, et vous pouvez continuer à y mettre des matières organiques jusqu'à ce qu'il soit plein. La décomposition reprendra au printemps.

ÉLECTIONS MUNICIPALES DU 3 NOVEMBRE 2013

À la suite de la publication d'un avis public par le président d'élection, la période électorale commencera le 20 septembre et se terminera le 3 novembre 2013 par l'élection d'un maire et de 21 conseillers.

POUR VOTER :

Vous devez être inscrit sur la liste électorale établie par le Directeur général des élections du Québec et présenter l'une des pièces d'identité suivantes :

- permis de conduire ou permis probatoire plastifié ;
- carte d'assurance maladie de la R.A.M.Q. ;
- passeport canadien ;
- certificat de statut d'Indien ;
- carte d'identité des Forces canadiennes.

Toute vérification ou tout changement à la liste électorale doit être fait au bureau du Directeur général des élections du Québec au 1 888 ELECTION (1 888 353-2846).

LE 30 SEPTEMBRE :

Un avis de révision sera posté à chaque adresse municipale. Si vous ne recevez pas cet avis ou que votre nom n'y apparaît pas, c'est que vous n'êtes pas inscrit et ne pourrez voter lors du scrutin. Il faudra donc aller à l'une des commissions de révision ci-après mentionnées pour vous inscrire.

LES 5, 7, 8 ET 9 OCTOBRE :

Ouverture des bureaux de la Commission de révision. Toute demande d'inscription, de radiation ou de correction pourra être effectuée aux endroits, dates et heures ci-après indiqués :

Hôtel de ville

1, place du Souvenir (Chomedey)

Pavillon du bois Papineau

3235, boulevard Saint-Martin Est (Duvernay)

Centre communautaire Le Sorbier

140, rue Nadon (Sainte-Rose)

Dates et heures :

5 et 7 octobre : de 10 h à 13 h et de 14 h 30 à 17 h 30.

8 et 9 octobre : de 14 h 30 à 17 h 30 et de 19 h à 22 h.

LE 21 OCTOBRE :

Mise à la poste de la carte de rappel à chaque électeur inscrit sur la liste électorale, indiquant les noms des candidats aux postes de maire et de conseiller municipal et l'endroit où exercer son droit de vote.

(Veuillez apporter cette carte pour voter.)

LE 27 OCTOBRE :

Ouverture des bureaux de vote par anticipation de 12 h à 20 h.

LE 3 NOVEMBRE : ÉLECTION GÉNÉRALE

**Ouverture des bureaux de vote régulier
entre 10 h et 20 h.**

Me Guy Collard
Président d'élection

? 450 978-3911



Photo : Thinkstock



Photo : Vincent Girard

RÈGLEMENTS ET CONSEILS DE PRÉVENTION

Embellissement des nouveaux quartiers résidentiels

Vous êtes propriétaire d'une maison neuve à Laval ? Saviez-vous qu'il existe un règlement municipal selon lequel vous devez aménager le terrain extérieur de votre demeure rapidement ?

Votre terrain doit être aménagé avec du gazon, des arbres, des arbustes ou des fleurs au plus tard à la plus rapprochée de ces deux échéances :

- six mois après la finition des murs extérieurs du bâtiment principal

OU

- six mois après le début de l'occupation du bâtiment.

Un arbre doit être planté :

- dans toute cour avant d'une largeur d'au moins 10 mètres ;
- dans toute cour latérale d'une largeur d'au moins 4,5 mètres et adjacente à une voie publique.

L'arbre doit avoir un tronc d'au moins 2,5 centimètres de diamètre (mesure prise à 1 mètre du sol) et être muni d'un tuteur de métal dès sa plantation. Le Code de l'arbre de la Ville de Laval pourrait vous être utile.

 www.ville.laval.qc.ca

Stationnement saisonnier

Le stationnement saisonnier sera en vigueur **du 1^{er} octobre au 30 avril**, de 8 h à 17 h, du lundi au vendredi. Surveillez les panneaux en bordure de rue et les panneaux mobiles (sur les bancs de neige en période de déneigement) pour connaître les périodes de stationnement permises dans votre secteur.

Nouveau règlement sur l'entreposage des véhicules récréatifs

Tout véhicule autre qu'un véhicule de promenade, d'une longueur de plus de 5 mètres ou d'une hauteur de plus de 2,1 mètres ne peut être stationné à l'extérieur.

Exceptions :

- les roulottes et maisons motorisées conçues pour des fins récréatives, d'au plus 7,6 mètres de longueur et 3 mètres de hauteur ;
- les remorques inoccupées d'au plus 3 mètres de longueur et 1,8 mètre de hauteur ;
- les motoneiges.

Ces véhicules doivent être garés dans une cour latérale ou arrière, à au moins 1,8 mètre en retrait de la façade du bâtiment principal et au moins 1,2 mètre de toute limite du terrain.

Aucun stationnement n'est permis dans la cour avant. Les dimensions du véhicule incluent tout équipement et tout bien installé ou chargé sur ou dans le véhicule. Des règles particulières s'appliquent pour les terrains d'angle (bordés par plus d'une rue).

Abris d'auto

Selon le règlement de zonage L-2000, il est permis d'ériger la structure de votre abri d'auto temporaire à partir du **15 octobre**. Attendez au **1^{er} novembre** pour mettre le revêtement. Aucun permis n'est nécessaire, mais il est de votre responsabilité de respecter les normes d'installation. Le démontage devra être complété au plus tard le 15 avril de l'année suivante. Si la température est clémente, n'hésitez pas à retarder la mise en place de votre abri et à en devancer le retrait.

 Consultez *Votre abri d'auto temporaire* au www.ville.laval.qc.ca

L'AGENDA MUNICIPAL

FÊTE DE LA FAMILLE

1^{er} septembre (voir page 27)

COLLECTE DE SANG DES LAVALLOIS

6 septembre (voir page 7)

TROC TES PLANTES

8, 14 et 22 septembre (voir page 29)

REMISE DE FLEURS D'AUTOMNE

14 septembre dès 8 h 30

FIN DE L'APPLICATION DU RÈGLEMENT SUR L'ARROSAGE (L-4340)

15 septembre

JOURNÉE EN VILLE SANS MA VOITURE ET FOIRE ENVIRONNEMENTALE

20 septembre

COLLECTE DE RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX (RDD) D'AUTOMNE

dans le stationnement de l'hôtel de ville

21 septembre, de 8 h à 16 h

JOURNÉES DE LA CULTURE

27, 28 et 29 septembre (voir page 27)

VENTE DE COMPOST

au site de compostage municipal

28 septembre

ENTRÉE EN VIGUEUR DU STATIONNEMENT SAISONNIER

1^{er} octobre (voir page 14)

JOURNÉE PORTES OUVERTES DANS LES CASERNES

13 octobre (voir page 10)

COLLECTE DES FEUILLES MORTES

Du 14 octobre au 15 novembre

SEMAINE LAVALLOISE DES AÎNÉS

Du 16 au 27 octobre (voir page 34)

SEMAINE DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES

Du 19 au 26 octobre (voir page 21)

SEMAINE QUÉBÉCOISE DE RÉDUCTION DES DÉCHETS

Du 19 au 27 octobre

CHANGEZ L'HEURE, CHANGEZ DE PILE

27 octobre (voir page 10)

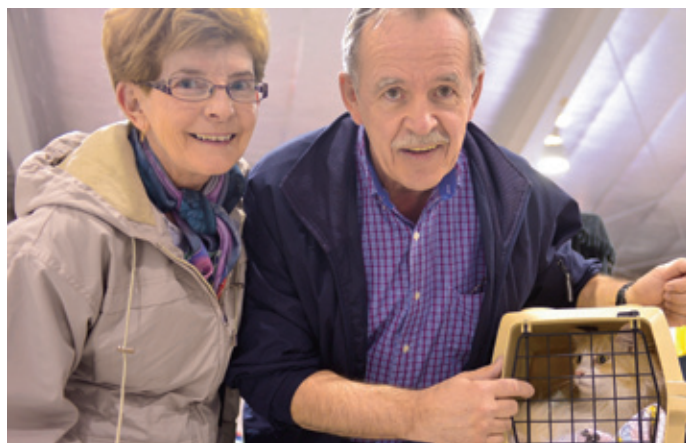
ÉLECTIONS MUNICIPALES

3 novembre (voir page 13)

JOURNÉE DE FORMATION POUR LES BÉNÉVOLES

23 novembre (voir page 17)

Photo : David Gaubiac



L'adoption d'un animal : un pensez-y-bien

Vous songez à adopter un animal de compagnie ? Prendre soin d'une petite bête est une responsabilité à long terme. Bien sûr, votre nouveau compagnon vous apportera bien des joies, mais il sera aussi source de contraintes auxquelles il faut réfléchir. Avez-vous suffisamment de temps pour vous en occuper ? Votre budget le permet-il ?

Si vous êtes incertain de votre choix, pourquoi ne pas envisager de devenir famille d'accueil ? En hébergeant un animal temporairement, vous aurez une meilleure idée de l'investissement nécessaire, sur le plan du temps

comme sur celui des coûts, et vous pourrez partager les frais avec le refuge qui vous l'aura confié. Votre décision finale n'en sera que plus éclairée. Si cette avenue vous intéresse, renseignez-vous auprès des refuges locaux.

Enfin, si vous décidez d'adopter un chien, n'oubliez pas de l'enregistrer avant le 20 janvier de chaque année auprès de la municipalité et de lui faire porter sa médaille d'identification. Faites-le aussi micropucrer. Ce procédé simple et sans grande douleur pourrait vous aider à retracer votre compagnon en cas de perte. Pensez également à la stérilisation : cette mesure est nécessaire pour éviter la surpopulation animale.

Deux semaines à thématique environnementale cet automne

Pour connaître les programmes d'activités de la semaine Agissons contre les GES et de la Semaine québécoise de réduction des déchets, qui seront tenues en septembre et en octobre, consultez le site Internet de la Ville de Laval.

Horaire des services municipaux lors de la Fête du travail et de l'Action de grâce

? Consultez le portail de la Ville de Laval au www.ville.laval.qc.ca

DES PRIX POUR FAVORISER L'AUTONOMIE

La participation à la communauté des personnes vivant avec des limitations fonctionnelles passe notamment par l'accessibilité des bâtiments et des infrastructures, tant publics que privés. Préoccupé par cet enjeu majeur, le Comité consultatif conjoint sur l'accessibilité (CCCA), mis sur pied par la Ville de Laval, voit à la planification et à la réalisation des travaux nécessaires à l'accessibilité des installations municipales.

Pour souligner l'excellence de conceptions architecturales et d'aménagements qui favorisent l'accès aux personnes handicapées, la Ville de Laval décerne chaque année, lors du gala Reconnaissance Laval — Visages d'art, trois prix Accès. Le 3 juin dernier, les entreprises suivantes ont ainsi vu leur travail reconnu :

Grand Prix, catégorie Commercial

Projet : TD Canada Trust (succursale Laval-Est)

Aménagement d'une succursale bancaire

Adresse : 899, boulevard d'Auteuil, à Duvernay

Architecte : Federico Arciero

Grand Prix, catégorie Habitation

Projet : Boisé Notre-Dame, phases 1 à 4

Construction d'un ensemble de quatre bâtiments d'habitation multifamiliale, de plus de 750 unités

Adresse : 3055, boulevard Notre-Dame, à Chomedey

Architectes : Louis Jr Ratté, Tremblay L'Écuyer architectes associés, et Karl Fischer

Grand Prix, catégorie Institutionnel

Projet : école Jean-Piaget (Commission scolaire de Laval)

Relocalisation et agrandissement d'une école qui offre des programmes d'études adaptés

Adresse : 3150, boulevard Dagenais Ouest, à Fabreville

Architecte : Pierre Bouthillier

Félicitations aux lauréats! Consultez le site Web de la Ville de Laval pour obtenir la liste complète des lauréats du gala Reconnaissance Laval — Visages d'art 2013.



Photo: Sophie Poiriquin

Remise du Grand Prix, catégorie Institutionnel à la Commission scolaire de Laval

Des jeunes bénévoles en action



Photo: Annie Poirier

Plus de 1 800 bénévoles de 10 à 17 ans sont membres du Réseau Jeunes bénévoles en action. Chaque année, la Ville de Laval souligne la contribution d'une trentaine d'entre eux lors d'une cérémonie civique. Reçus à l'hôtel de ville, ces jeunes reçoivent un certificat de citoyenneté sociale pour souligner leur implication de plus de 100 heures dans différents milieux lavallois.

Cet événement s'inscrit dans le cadre des orientations régionales de l'Entente sur l'implication citoyenne des jeunes. Les partenaires de la Ville dans ces initiatives sont le Centre de bénévolat de Laval, la Commission scolaire de Laval, la commission scolaire Sir-Wilfrid-Laurier, le collège Montmorency et le Forum jeunesse de Laval.

Il n'est jamais trop tôt pour devenir bénévole, et vos actions peuvent faire une différence! Si cela vous intéresse, visitez le site Web du Réseau Jeunes bénévoles en action.

? www.benevolatlaval.qc.ca, onglets Action bénévole/Réseau Jeunes bénévoles en action

Nouveau site Web pour les personnes handicapées

Fruit d'une collaboration entre plusieurs partenaires communautaires et publics de Laval, un répertoire Web est maintenant offert en ligne pour faciliter la recherche de ressources s'adressant aux personnes handicapées. Les familles et les intervenants de Laval auront ainsi accès à plus de 100 ressources au même endroit.

? www.ropphl.org/repertoire

La RUI, vous connaissez ?



RUI REVITALISATION
URBAINE
INTÉGRÉE

À Laval, trois démarches de revitalisation urbaine intégrée (RUI) ont été mises sur pied dans les quartiers Chomedey, Renaud et Pont-Viau. Les partenaires de ces RUI travaillent en concertation afin d'implanter des mesures visant à lutter contre la pauvreté dans ces secteurs. Grâce à leur travail, de beaux projets ont vu le jour.

Par exemple, les élèves de l'école Simon-Vanier, comme ceux de l'école Les Quatre-Vents, à Chomedey, peuvent maintenant se rendre à leur établissement à pied de façon sécuritaire grâce à un parcours dessiné aux abords de l'école.

Autre initiative : tout récemment, une fête de quartier a eu lieu à Pont-Viau. De plus, cet été, un jardin collectif a été implanté pour les résidents de la Place Saint-Martin. Ce projet a permis à des familles dans le besoin d'avoir accès à des fruits et légumes frais à un coût moindre.

Afin d'identifier les projets réalisés dans le cadre de la RUI, la Ville de Laval s'est dotée d'un sceau. Ce logo symbolise l'esprit d'entraide, la communauté, la création de projets, tout en dégagant un petit air urbain. Soyez attentifs lorsque vos yeux croiseront ce symbole !

DIVERSIFIEZ- VOUS !

Samedi 24 novembre
de 8h30 à 17h

JOURNÉE DE FORMATION POUR LES BÉNÉVOLES 2013

Université 
de Montréal

Au Campus de
l'UdeM à Laval

Achetez des billets de tirage Objectif Zénith

Objectif Zénith est une campagne de financement déployée par la Ville de Laval pour les organismes sportifs, communautaires et culturels. À l'automne, les membres des organismes participants vous solliciteront pour vous offrir des billets de tirage : 90 % du montant recueilli sera conservé par les organismes, qui s'en serviront pour financer leurs différents projets. Au terme de la campagne, en février prochain, des prix fort intéressants seront tirés au sort. Procurez-vous vos billets auprès des organismes participants.



La mascotte Oz et ses amis

L'ASSOCIATION MIDI-QUARANTE RETROUVER TRAVAIL ET DIGNITÉ

Cadre d'une grande entreprise depuis 27 ans, Normand, quinquagénaire apprécié de tous ses collègues, apprend un beau lundi matin qu'il est mis à pied. Une missive laconique qui fait état d'une restructuration de l'entreprise l'invite à prendre possession de ses effets personnels et à quitter l'établissement. C'est le choc. Un coup de tonnerre dans un ciel qui paraissait pourtant sans nuages. En plus d'être un moyen d'assurer notre subsistance, à nous et à notre famille, le travail n'est-il pas aussi quelque chose qui nous définit ?

Des cas comme celui de Normand, l'association Midi-Quarante en a vu plusieurs en 25 ans : environ 10 000, en fait, des hommes et des femmes dont la moyenne d'âge est de 55 ans. Ces nouveaux chômeurs qui n'ont jamais connu — ou presque — de périodes de chômage arrivent souvent dans un état désespéré. Cadres d'entreprise, journaliers, secrétaires, techniciens, tous ont une vaste expérience de travail.

Première réaction après la mise à pied : ces « sinistrés de l'emploi » s'imaginent ne jamais pouvoir réintégrer le marché du travail en raison de leur âge. « C'est un réflexe qui n'a pas sa raison d'être : tout employeur sérieux sait que les travailleurs plus âgés sont en général plus loyaux, plus ponctuels, qu'ils offrent un meilleur service à la clientèle », affirme André Héту, directeur général de l'association Midi-Quarante, dont les bureaux sont situés dans un centre commercial du boulevard de la Concorde, dans le quartier Duvernay.

« Trois ingrédients : le respect, l'esprit de collaboration et la qualité du service. »

Taux de réussite : 83 %

Dans le dernier rapport annuel de l'association, son président, Claude Séguin, explique que Midi-Quarante déploie pour une clientèle variée un train de services spécialisés et personnalisés de transition, de gestion de carrière et de formation à la fine pointe de la technologie, afin de développer l'employabilité des personnes de 40 ans et plus. Midi-Quarante affiche un taux de réussite de 83 %. La recette de ce succès ? Trois ingrédients : le respect, l'esprit de collaboration et la qualité du service.

S'il avait tous les micros du monde à sa portée, André Héту lancerait illico un message aux chômeurs expérimentés : ne perdez jamais espoir. Il en profiterait également pour transmettre un message aux employeurs : ouvrez votre esprit ! La solution à votre problème d'embauche se trouve peut-être du côté des travailleurs expérimentés. Avoir 45, 50 ou 60 ans, c'est déjà une compétence en soi !

? www.assmq.com — 450 664-0711



Photo : AMQ

André Héту, directeur général de l'association Midi-Quarante.

REMISE DE FLEURS D'AUTOMNE

14 septembre 2013
dès 13 h à l'hôtel de ville
(Jusqu'à épuisement des stocks)



Danse Lhasa Danse

SOMMAIRE

Section Culture et loisirs	19
Bibliothèques	20
Maison des arts	22
Arts et culture	24
Fête de la famille	27
Vie de quartier	28
Sports et loisirs	30
Plein air	32
Vie communautaire	34

Photos : Marie Photos, Vincent Girard, Filippa Lidholm



LE MIEUX-ÊTRE

Les Bibliothèques de Laval vous proposent, dès septembre et tout au long de l'année 2013-2014, d'explorer la thématique du mieux-être. Il y a des moments où, pris dans le tourbillon étourdissant de la vie, on se pose de grandes questions. Qu'est-ce que le bonheur ? Comment l'atteindre ? Comment être en meilleure santé physique et spirituelle ?

Pour pousser plus loin votre réflexion, laissez-vous inspirer par nos suggestions de lectures et de films, nos conférences, nos ateliers et plus encore.

LES SUGGESTIONS DE SANDRA ALAOUZ, BIBLIOTHÉCAIRE

OUVRAGES SUR LE MIEUX-ÊTRE

Refuge à Chappaquiddick

de Steven Raichlen,

Éditions de l'Homme, 2013



Dans son premier roman, le maître du gril, Steven Raichlen, nous transporte sur l'île de Chappaquiddick, à Martha's Vineyard, aux États-Unis. C'est l'histoire de Claire et de l'Ermitte, deux êtres

écorchés par la vie qui finiront par se rencontrer et s'apercevoir qu'ils partagent des passions communes : la gastronomie, les livres, les émotions. Cette histoire rappelle qu'il est bon, parfois, d'aller au-delà des apparences pour revenir à l'essentiel : l'amour, la famille et l'amitié.

Pas. Chroniques et récits d'un coureur

d'Yves Boisvert,

Éditions La Presse, 2013



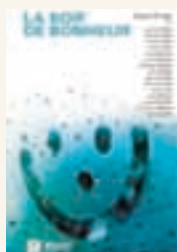
Ce livre n'est pas un manuel d'instruction à l'usage des coureurs. C'est plutôt un recueil de courts textes pleins d'esprit, d'humour et d'autodérision. Les lecteurs qui suivent Yves Boisvert reconnaîtront

le style du chroniqueur qui sait traduire ses impressions de façon imagée ainsi que le coureur qui veut toujours aller plus loin. Ce livre s'adresse aux coureurs, sans doute, mais certaines histoires sont susceptibles d'intéresser n'importe quel lecteur.

La soif de bonheur

de Mario Proulx,

Bayard, 2012



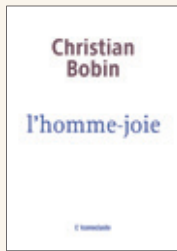
Mario Proulx livre ici des entretiens réalisés avec des personnalités provenant de différents horizons, autour d'un même sujet : le bonheur. Psychologues, romanciers, psychiatres, scientifiques, phi-

losophes, chacun expose de façon personnelle ses réflexions sur le sujet, nous rappelant que le bonheur est intermittent et qu'il n'y a pas vraiment de recette pour l'atteindre. Un livre qui fait du bien et qui permet de réfléchir à notre propre approche du bonheur.

L'homme-joie

de Christian Bobin,

L'Iconoclaste, 2012



Christian Bobin est l'auteur de plusieurs titres, dont *Éloge du rien*, *L'inespérée*, *La plus que vive*. Avec *L'homme-joie*, il nous fait entrer dans un monde où la joie, l'émerveillement, la beauté de la nature

dominent. Son livre encense la vie malgré la souffrance, la douleur et parfois la mort. C'est un livre où les mots nous séduisent. Un livre lumineux qui fait du bien et qui permet de prendre le temps de savourer la vie qui nous entoure. Un livre qui nous habite longtemps.

Méditations pour mieux vivre

de Nicole Bordeleau,

disque compact, Yoga Monde, 2006

C'est à la suite de l'annonce d'une maladie chronique que Nicole Bordeleau décide d'étudier les effets de la relaxation et de la méditation pour faire face au stress, à l'angoisse et à la douleur physique. Avec ce coffret, elle nous guide à travers huit techniques de relaxation et de méditation qu'elle utilise depuis 15 ans pour conserver la santé et la sérénité. Un outil qui peut changer votre vie, que vous ayez cinq minutes ou une demi-heure, que vous soyez au bureau ou à la maison.

Programmation d'automne

Dès le début de septembre, procurez-vous la nouvelle brochure des activités offertes cet automne dans vos bibliothèques.



HORAIRE NORMAL

Du 2 septembre 2013 au 25 mai 2014

Lundi : fermé

Mardi, mercredi, jeudi : 10 h à 21 h

Vendredi : 12 h à 21 h

Samedi : 10 h à 17 h

Dimanche : 12 h à 17 h



Abonnez-vous
C'est gratuit!

Semaine des bibliothèques publiques

Du **19 au 26 octobre**, les Bibliothèques de Laval vous offrent l'occasion de découvrir les richesses que recèlent les bibliothèques publiques. C'est le moment d'y passer pour dénicher nouveautés, classiques littéraires, CD, séries télé, livres audio, bandes dessinées, jeux vidéo, albums pour enfants, tout ce qui vous fait vibrer ! Votre bibliothèque est un lieu où refaire le plein.

Durant cette semaine thématique, plusieurs activités sont proposées. Consultez notre brochure de la saison d'automne.

Rencontre d'auteur



Photo : Martine Doyon

Mercredi **23 octobre**, à 19 h
(inscription requise)

Bibliothèque Sylvain-Garneau

Lauréate du Grand Prix de la relève littéraire Archambault en 2011, Marie-Renée Lavoie a remporté un vif succès, autant critique que populaire, avec son premier roman, *La petite et le vieux*. Ce livre est aussi sorti vainqueur du Combat des livres de Radio-Canada en 2012.

Nouveautés

Emprunts

Vous pouvez désormais emprunter **30 documents** au total, incluant un maximum de **15 documents audiovisuels** (sauf les jeux vidéo : maximum de 2), pour une durée de 3 semaines (sauf les DVD : 1 semaine).

Nouveau catalogue Sésame

Le catalogue Sésame s'est refait une beauté. À vous de l'explorer à volonté, à la maison ou à la bibliothèque :

- Recherche et navigation **simplifiées**
- Visuel **enrichi**
- Suggestions de lectures **dynamiques**
- **Nouveautés** au bout des doigts
- **Navigation sur les rayons** rendue possible grâce au code QR



- Compatibilité avec écrans tactiles
- **Version mobile** bientôt disponible
- Sans oublier, bien sûr, la grande vedette : l'arrivée du **livre numérique**

Livres numériques

Une collection de livres numériques québécois est maintenant disponible dans les bibliothèques de Laval. Par le biais du catalogue Sésame, vous avez la possibilité d'emprunter deux titres à la fois. Vous pouvez ensuite lire les documents sur le support de votre choix : ordinateur, lecteur, tablette ou encore téléphone intelligent. Ils sont offerts gratuitement à tous les usagers des bibliothèques !



Photo : Marc-André Charlebois

Théâtre et improvisation pour ados

La Rencontre Théâtre Ados (RTA) invite les jeunes de 11 à 17 ans à mettre en valeur leur potentiel créateur. Animés par des comédiens professionnels dynamiques et inspirants, les ateliers hebdomadaires de théâtre et d'improvisation de la RTA sont des occasions uniques pour vos ados de développer leur confiance en soi, d'acquérir du leadership et d'apprendre les trucs des pros du métier. Les activités débiteront en septembre à la bibliothèque Émile-Nelligan.

? www.rtados.qc.ca — 450 687-5654
Facebook : www.facebook.com/rtados

? Pour obtenir les coordonnées des bibliothèques, consultez le répertoire des numéros utiles à la page 35 ou le www.ville.laval.qc.ca, onglet Culture/Bibliothèques, ou composez le 311.

Suivez les Bibliothèques de Laval sur :
 [facebook.com/bibliothequeslaval](https://www.facebook.com/bibliothequeslaval)

REDÉCOUVREZ VOTRE MAISON DES ARTS



Photo : Amanda Russel

Circus Incognitus

Après plus d'un an de travaux de mise aux normes, la Maison des arts se dévoile enfin !
Réouverture le **15 septembre** prochain. Venez vivre la saison 2013-2014 !

Un spectacle-événement pour la réouverture de la MDA ► **Danse Lhasa Danse**

Coproduction Coup de cœur francophone et PPS Danse

L'occasion est rare : voir réunis sur une même scène neuf danseurs, cinq chanteurs et cinq musiciens. Cette création, orchestrée par Pierre-Paul Savoie, est un hommage à la regrettée Lhasa de Sela, auteure-compositrice-interprète au charisme exceptionnel.

► 19 septembre, à 19 h 30 — spectacle pour adultes

? Billetterie : 450 667-2040

GRANDES SORTIES JEUNE PUBLIC – Abonnez-vous !

Circus Incognitus

Jamie Adkins

Cirque — 5 ans et plus
5 octobre, à 14 h et à 19 h

Ma mère est un poisson rouge

Théâtre de l'Avant-Pays

Marionnettes — 6 à 9 ans
2 novembre, à 11 h

Clip !

Centre de recherche en art clownesque (CRAC)

Théâtre clownesque —
4 ans et plus
8 décembre, à 14 h

Devant moi, le ciel

Dynamo Théâtre

Théâtre acrobatique —
10 ans et plus
15 décembre, à 14 h

Les grandes chansons

Les Petites Tounes

Chanson et musique —
3 ans et plus
22, 27, 28 et 29 décembre,
à 14 h

L'éclairéur

Théâtre Les Amis de Chiffon

Marionnettes — 5 à 9 ans
26 janvier, à 14 h

Arthur l'aventurier en Afrique

Chanson — 3 ans et plus
2 février, à 11 h et à 15 h

Féérique ! Ma mère l'Oye

Orchestre symphonique
de Laval

Musique — 5 ans et plus
16 février, à 11 h

Le fantôme de Canterville

Théâtre des 4 coins

Théâtre — 10 ans et plus
16 février, à 14 h

Dubé du bout du Bic

Théâtre Bouches Décousues

Conte et chanson —
4 ans et plus
1^{er} et 2 mars, à 14 h

Le plus court chemin entre l'école et la maison

Théâtre Mathieu, François
et les autres

Théâtre — 6 à 9 ans
9 mars, à 14 h

Ô lit !

Bouge de là

Danse — 4 ans et plus
16 mars, à 14 h

Ondin

Dans le cadre du festival
Petits bonheurs

Théâtre de l'illusion

Marionnettes —

3 ans et plus

4 mai, à 14 h

Fragile

Soirée pyjama dans le cadre
du festival Petits bonheurs

Le Clan des songes (France)

Marionnettes —

3 ans et plus, 9 mai, à 19 h

► Une programmation scolaire est également offerte.

? Pour obtenir notre brochure : 450 662-4440.

Billetterie familiale : 450 667-2040 —

www.salleandremathieu.com/spectacles-Laval/salles/maison-des-arts-de-laval



Cohésion de Elena Willis



Noël 1933 du Théâtre Exaltemp

EXPOSITIONS

La Salle Alfred-Pellan est une salle d'exposition qui présente des œuvres d'artistes contemporains. C'est gratuit!

Elena Willis Cohésion

Commissaire : Sylvain Campeau

Les photographies d'Elena Willis présentent une nature en pleine expansion. Dans chaque œuvre, feuillage et herbes abondent. Les plans d'eau saisis par l'artiste sont encombrés par une flore envahissante.

Du 15 septembre au 17 novembre

Jeffrey Poirier Contenir l'essaim

Contenir l'essaim s'inscrit au cœur des dernières recherches de Jeffrey Poirier, qui portent sur la transformation d'éléments tangibles en ensembles esthétiques.

Du 15 septembre au 17 novembre

Et si les robots mangeaient des pommes ?

Exposition collective
Commissaire : Ariane De-Blois

Un collectif d'artistes examine, à travers divers médiums, l'amenuisement de la frontière entre les êtres humains et les êtres artificiels.

Du 1^{er} décembre au 9 février 2014

Heures d'ouverture de la Salle Alfred-Pellan :

Du mardi au dimanche, de 13 h à 17 h
Le vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 20 h
Entrée libre

Adresse : 1395, boulevard de la Concorde Ouest

? Procurez-vous la brochure d'activités 2013-2014 dans les bâtiments publics de la Ville de Laval.
Renseignements : 450 662-4440 — www.ville.laval.qc.ca, onglet Culture
Billetterie : 450 667-2040 — www.salleandremathieu.com/spectacles-Laval/salles/maison-des-arts-de-laval

THÉÂTRE

La Maison des arts de Laval propose des pièces de création et des rencontres avec les artistes. Des soirées qui transportent...

Un monde qui s'efface — Grande première! Théâtre Bluff

Un jeune Irakien doit donner une conférence. Tandis qu'il la prépare, le souvenir de l'occupation de son pays par l'armée américaine, qui a eu pour conséquence la disparition de ses proches, refait surface.

16 octobre, à 19 h 30

Moi, dans les ruines rouges du siècle Trois Tristes Tigres

Inspirée de la vie du comédien Sasha Samar, Montréalais d'origine ukrainienne, cette pièce traite d'un destin hors du commun : celui du petit Sasha, qui a été arraché à sa mère dès son jeune âge.

23 octobre, à 19 h 30

Soupers Simoniaques Théâtre

On suit, à travers plusieurs soupers au restaurant, un obèse trentenaire et solitaire qui travaille comme concepteur de jeux vidéo.

23 novembre, à 19 h 30

Noël 1933 Théâtre Exaltemp

24 décembre 1933. La crise économique frappe durement. Une poignée de Canadiens français se préparent à réveillonner...

7 décembre, à 15 h et à 19 h 30

DES EXPOSITIONS PARTOUT À LAVAL

Maison André-Benjamin-Papineau

5475, boulevard Saint-Martin Ouest

En collaboration avec l'Association lavalloise pour les arts plastiques (ALPAP)

Du mardi au dimanche, de 13 h à 17 h

L'annuelle des arts

Exposition-concours comprenant photos, sculptures, peintures, graphisme.

Du 30 août au 29 septembre

Quatre passionnés d'art (peinture)

Du 4 au 27 octobre

Cris et chuchotements (peinture)

Du 1^{er} au 24 novembre

? www.alpap.org — 450 688-6558

Centre Accès

6500, boulevard Arthur-Sauvé,
Laval-Ouest

En collaboration avec Quartier des Arts du Cheval Blanc

Du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h

Samedi, de 9 h à 16 h

Marc Rolland (peinture)

Du 1^{er} au 27 septembre

Mireille Choquette

et Normand Gagnon (peinture)

Du 30 septembre au 25 octobre

Diane Martin (peinture)

Du 28 octobre au 22 novembre

? 450 687-4866

Galerie d'art La Vieille Caserne

216, boulevard Sainte-Rose

Une présentation de Rose-Art

Du mardi au samedi, de 9 h à 17 h

Le dimanche, de 13 h à 16 h

Folie, folie

Du 9 novembre au 4 janvier

? www.roseart.ca — 450 625-7925



De fond en comble



Photo : Alexis Bellavance

Les artistes Nicole Fournier et Douglas Scholes ont investi tout l'été le terrain en friche aux abords du métro Montmorency dans le cadre d'un projet en art actuel. À la suite d'actions d'entretien et de moulage exécutées par Scholes pour préparer le terrain, Nicole Fournier est intervenue pour mettre en valeur la biodiversité existante.

Après le grainage de cet espace hostile à l'ensemencement en avril dernier, le temps est venu d'en récolter les fruits ! Voici une occasion originale de réfléchir à différents enjeux écologiques, notamment le recyclage, l'agriculture et la prise en charge de nos espaces de vie. C'est un rendez-vous le **15 septembre** à 16 h, à la place Claude-Léveillé (métro Montmorency), pour la clôture du projet : récolte, repas festif (*live dining*) et autres activités sont prévus.

Ce projet de Verticale — centre d'artistes, en collaboration avec la Ville de Laval, a été présenté par les commissaires du collectif N. & M. (Nadège Grebmeier Forget et Manon Tourigny).

? www.galerieverticale.com

La semaine Lis avec moi

Du 4 au 11 octobre

Cet événement se veut un mouvement national de lecture pour les enfants de 0 à 12 ans. Parents, amis, éducateurs, enseignants et bibliothécaires sont invités à organiser des activités autour de la lecture pour stimuler l'intérêt des enfants. Dans les écoles et les bibliothèques, les jeunes auront la chance de rencontrer leurs auteurs et illustrateurs préférés.

Colloque

Le **4 octobre** à la Maison des arts de Laval, une journée de réflexion portant sur la lecture et la littérature jeunesse explorera plus particulièrement le thème des arts. Le colloque s'adresse principalement aux professionnels des milieux du livre et de l'éducation.

? www.lisavecmoi.com



Photo : Vincent Girard

MUSIQUE

3 RENDEZ-VOUS MUSICAUX À NE PAS MANQUER!



Alain Trudel

Premier concert : *Passionné!*

Ce concert tout Tchaïkovski promet de la grande passion... à la façon russe! Le pianiste Serhiy Salov, lauréat du Concours international de Montréal en 2004, interprétera l'un des concertos les plus connus et les plus aimés du répertoire de Tchaïkovski : le *Concerto pour piano n° 1*. La beauté est au centre de la première symphonie du compositeur, qui se remémore un voyage effectué entre Saint-Petersbourg et Moscou. Ce concert sera dirigé par le chef Alain Trudel.

25 septembre, à 20 h, à la Salle André-Mathieu

? www.osl.qc.ca



Photo: Festival Diapason

Le 6^e Festival Diapason

Du 17 au 26 octobre

Le Festival musical indépendant Diapason (FMID) est un événement innovateur qui fait place aux musiques alternatives au sein d'une programmation variée dans la région de Laval. Deux séries de spectacles seront présentées cette année, dans le Vieux-Sainte-Rose et à la Maison des arts.

En vedette : **Lisa LeBlanc**, le samedi **19 octobre** à la Maison des arts de Laval. Le lancement de la programmation aura lieu le **17 septembre**.

? www.festivaldiapason.com
— 450 978-6828

Opéra-bouffe du Québec *L'Étoile*

Avec *L'Étoile*, le directeur artistique et musical de l'Opéra-bouffe du Québec, Simon Fournier, nous propose une œuvre d'un compositeur et musicien français de la deuxième moitié du XIX^e siècle. Emmanuel Chabrier, salué par Ravel comme « un génie méconnu et malchanceux », disait qu'on peut faire du grand art gai. Avec Normand Chouinard à la mise

en scène, nul doute que le résultat s'avérera original!

> **8, 9, 15 et 16 novembre**,
à 20 h

> **10 et 17 novembre**,
à 15 h

À la Maison des arts de Laval
Information : 514 903-1980
Billetterie : 450 667-2040

? www.operabouffe.org

LITTÉRATURE

Le Marché des mots et les Cafés littéraires

La Société littéraire de Laval offre une belle programmation cet automne pour les passionnés de littérature.

Le Marché des mots, dès le 27 septembre

Poètes invités : **Jean-Paul Daoust**, **Violaine Forest** et **André Roy**. L'activité est soutenue par le Secrétariat à la politique linguistique du gouvernement du Québec.

Animatrice : Francine Allard
Au café Le Signet, à Sainte-Rose
295, boulevard Sainte-Rose

Les Cafés littéraires

8 octobre : **Éric Dupont** (*La fiancée américaine*, Prix des collégiens et Prix des libraires 2013)

5 novembre : **Janette Bertrand**

? www.societelitterairedelaval.qc.ca
— 450 978-7669



RENDEZ-VOUS EN CULTURE SCIENTIFIQUE

Cette année, le musée Armand-Frappier consacre sa programmation aux sciences de l'alimentation. Plusieurs activités se succéderont cet automne dans différents centres d'interprétation scientifique de Laval. Profitez-en pour vous informer tout en vous amusant !

Musée Armand-Frappier



Photo : Musée Armand-Frappier

Journée portes ouvertes

28 septembre, dans le cadre des Journées de la culture

Les samedis au labo

À compter du **19 octobre**

Pour les enfants de 5 à 8 ans et leurs parents

Cafés scientifiques

29 octobre, 12 et 26 novembre, en soirée

? www.musee-afrappier.qc.ca — 450 686-5641

Parc de la Rivière-des-Mille-Îles

Les architectes de la nature

À bord d'un rabaska, en compagnie d'experts, les participants apprendront à reconnaître les différents nids et terriers qu'ils croiseront sur leur route. Est-ce un nid d'oiseau ou d'écureuil ? À quoi ressemble l'intérieur d'une hutte de castor ?

14 septembre, de 9 h à 12 h

345, boulevard Sainte-Rose

Réservation requise

? www.parc-mille-iles.qc.ca — 450 622-1020, poste 227

Centre d'interprétation de l'eau (C.I.EAU)

Souper-conférence-bénéfice

Fouiller le *Lady Sherbrooke* : un environnement aquatique en évolution

Cocktail dîatoire et conférence sur les techniques de fouille des épaves, les défis rencontrés, l'histoire et l'évolution spectaculaire de la qualité de l'eau dans nos rivières. Avec Jean Bélisle, Ph. D., archéologue subaquatique et historien.

2 octobre, de 17 h à 21 h

À la Maison des arts

L'approvisionnement en eau potable dans l'espace



Photo : Cosmodôme

Conférence présentée par le C.I.EAU et le Cosmodôme. Sylvain Bélaïr, directeur général du Cosmodôme, parlera de l'évolution des techniques de traitement des eaux dans l'espace, depuis la conquête spatiale jusqu'à nos jours.

8 novembre, à 19 h

Au Cosmodôme

Visite de la station d'épuration La Pinière



Photo : C.I.EAU

La station La Pinière est un établissement public essentiel à la dépollution de la rivière des Prairies. Elle est la plus importante des trois stations d'épuration lavalloises, traitant les eaux usées d'environ 75 % de la population de l'île Jésus. Découvrez ses installations lors de cette visite organisée par le C.I.EAU.

Gratuit, réservation requise.

16 novembre

? www.cieau.qc.ca — 450 963-6463

La Quinzaine des sciences

Depuis ses débuts, cet événement phare de la culture scientifique à Laval a rassemblé des centaines de chercheurs et d'enseignants et des milliers de jeunes et d'adultes, du profane curieux au scientifique aguerri. Cette année, la 10^e Quinzaine des sciences, qui se tiendra **du 25 octobre au 19 novembre**, proposera une foule d'activités au collège Montmorency et dans la région de Laval : conférences, cafés scientifiques, forums, expositions, concours, etc.

? www.cmontmorency.qc.ca/sts



Photos : Alarie photos et Annie Poirier

QUE LA FÊTE COMMENCE !

La Fête de la famille de Laval est de retour pour une 14^e année consécutive ! Le dimanche 1^{er} septembre, toutes les familles de tous les quartiers sont invitées au Centre de la nature pour participer aux festivités.

Ce grand rassemblement attire près de 75 000 personnes chaque année dans le décor enchanteur du plus grand parc de la ville. Et c'est toujours avec beaucoup d'enthousiasme que la Ville de Laval vous offre une programmation des plus diversifiées : spectacles, jeux gonflables, amuseurs publics, maquillage, aire de jeu, pique-nique familial, danse culturelle, kiosques de services municipaux (pompiers, police, etc.), et encore plus.

Cette année, les Après-midi Télé-Québec seront de retour sur la scène principale : les prestations de 1, 2, 3... Géant (Les Argonautes et Génial) vous amuseront à coup sûr, autant que celles de Shilvi, Fredo et Arthur l'Aventurier.

Ailleurs sur le site, la tyrolienne et les combats médiévaux plairont aux plus vieux, alors que leurs cadets profiteront de l'animation au Village des enfants. Des démonstrations et compétitions de planche à roulettes se tiendront à la Zone WIXX. Enfin, l'épluchette de blé d'Inde au profit de la Croix-Rouge attirera sans aucun doute les plus affamés !

Toutes les activités sont offertes gratuitement. Surveillez le site Internet de l'événement pour obtenir plus de détails et passez au Centre de la nature pour terminer l'été en fêtant avec nous !

www.fetedelafamille.laval.ca — 311

Les Virées patrimoniales

Jusqu'au 5 octobre



Photo : Annie Poirier

Il est encore temps de participer, seul ou avec vos enfants, à l'une des Virées patrimoniales dans le Vieux-Sainte-Rose et le Vieux-Saint-Vincent-de-Paul. Accompagnés d'un guide-historien ou de comédiens, selon la formule choisie, vous

partirez à la découverte de ces quartiers fondateurs de l'île et des habitants pittoresques qui les ont animés. Une présentation du Réseau ArtHist.

www.reseauarthist.com — 450 681-1611

les journées de la culture

ACTIVITÉS GRATUITES

PARTICIPER C'EST DÉFENDRE TOUTE LA CULTURE
27, 28 et 29 septembre

DÈS LA MI-SEPTEMBRE, CONSULTEZ LA PROGRAMMATION COMPLÈTE AU WWW.VILLE.LAVAL.QC.CA

ACTIVITÉS DE LOISIR: À VOUS DE CHOISIR!

Inscription aux activités des organismes lavallois



Photo: Pépé

Que vous cherchiez un cours de danse ou de karaté pour vos enfants, un club de pétanque pour votre père ou un cours d'espagnol pour vous-même, vous trouverez ce que vous cherchez parmi les innombrables activités proposées par les organismes, en collaboration avec la Ville de Laval.

Découvrez leur programmation et profitez-en pour bouger, apprendre, socialiser et développer vos habiletés!

La période d'inscription pour la session d'automne bat son plein actuellement, et il reste encore des places disponibles. N'hésitez pas à vous joindre aux groupes qui sont en train de se former!

Des organismes reconnus et fiables

Tous ces organismes sont soutenus et reconnus par la municipalité. Ils jouissent d'une pleine autonomie dans l'élaboration de leur programmation d'activités.

Choix du quartier

Tous les quartiers de Laval comptent des organismes actifs; vous avez donc la possibilité de choisir des activités offertes près de chez vous. Cela dit, il n'est pas obligatoire d'habiter le quartier où est implanté un organisme pour vous inscrire à ses activités. Vous pouvez cibler votre activité préférée, puis choisir l'endroit où vous la pratiquerez en fonction de vos préférences.

Comment s'inscrire?

Les inscriptions aux activités d'automne se font principalement en août et celles aux activités d'hiver, en novembre, mais cela peut varier selon les organismes. Pour vous inscrire, vous devez communiquer directement avec l'association ou l'organisme offrant l'activité de votre choix. Consultez le Répertoire des organismes pour obtenir les coordonnées.

? Activités offertes et inscriptions: Répertoire des organismes sur le site Web de la Ville de Laval



Photo: Sophie Poliquin



Photo: Pépé

Principaux organismes de loisirs

SECTEUR 1

(Duvernay, Saint-François et Saint-Vincent-de-Paul)

Loisirs Duvernay/Saint-Vincent

www.ldsv.ca — 450 936-3661

Loisirs Saint-François de Laval

www.loisirs-st-francois.qc.ca — 450 666-3516

SECTEUR 2

(Pont-Viau, Renaud-Coursol et Laval-des-Rapides)

Loisirs Bon-Pasteur

www.loisirsbonpasteur.com — 450 669-2151

Loisirs Renaud/Coursol

www.renaudcoursol.com — 450 933-5274

Loisirs Saint-Urbain

www.loisirssturbain.com — 450 686-2091

SECTEUR 3

(Chomedey)

Centre du Sablon

www.centredusablon.com — 450 688-8961

Loisirs Saint-Martin

www.loisirsstmartin.com — 450 682-8065

Loisirs Saint-Maxime

514 703-6566

Loisirs Saint-Norbert

www.saintnorbert.ca — 438 879-0777

SECTEUR 4

(Sainte-Dorothée, Laval-Ouest, Les-Iles-Laval, Fabreville-Ouest)

Loisibourg

www.loisibourg.org — 450 689-3332

Loisirs Laval-Ouest

www.loisirlavalouest.org — 450 627-1615

Loisirs Sainte-Dorothée

www.loisirsstedorothee.com — 450 969-8288

SECTEUR 5

(Fabreville-Est et Sainte-Rose)

Association des résidents de Champfleury

www.champfleury.qc.ca — 450 963-0676

Loisirs Notre-Dame-de-Laval

www.academienotredame.ca — 450 622-3975

Loisirs Sainte-Rose-de-Lima

www.loisirs.qc.ca — 450 625-7843

SECTEUR 6

(Auteuil et Vimont)

Service des loisirs Saint-Bruno de Laval

www.loisirsstbrunodelaval.com — 450 669-7584

Service des loisirs Sainte-Béatrice

www.loisirsstebeatrice.com — 450 622-1344

Service des loisirs Saint-Elzéar de Laval

www.loisirs-st-elzear.com — 450 668-7638



Photo: Vincent Girard

FRISSONS GARANTIS DANS TOUS LES QUARTIERS

La fête de l'Halloween sera soulignée partout à Laval par une foule d'activités pour toute la famille ! Musique d'ambiance et bonbons égayeront votre soirée peu importe l'activité que vous choisirez, qu'elle soit loufoque ou effrayante. Théâtre, cinéma, décoration de citrouilles, maisons hantées et plus encore sont prévus dans les arénas, les piscines, les parcs et les boisés de la ville. Venez déguisés !

Les Bibliothèques de Laval célèbrent aussi l'Halloween ! Renseignez-vous auprès de votre bibliothèque de quartier pour connaître les différentes activités offertes ou procurez-vous la programmation dès le 3 septembre.

Priorité : sécurité !

Le **31 octobre**, en votre compagnie, vos enfants devraient faire leur collecte de bonbons entre 17 h 30 et 20 h 30, apposer au préalable des bandes réfléchissantes sur leurs vêtements pour se rendre visibles, et parcourir un seul côté de la rue à la fois afin d'éviter de la traverser inutilement.

Les automobilistes veilleront pour leur part à respecter les limites de vitesse et la signalisation routière dans les zones résidentielles et urbaines.

Collecte de citrouilles, de bottes de paille et de feuilles mortes

Jusqu'au 16 novembre, la Ville prévoit une collecte porte à porte pour la récupération des feuilles mortes, des citrouilles et des bottes de paille. Vous devez les déposer en bordure de rue avant 7 h la journée de la collecte des ordures.

? www.ville.laval.qc.ca, onglet Vie communautaire

Les clubs 4-H : rendre la nature intéressante pour les jeunes



Photo: Annie Poirier

Troc tes jouets

Le Mouvement 4-H développe, depuis plus de 70 ans, des activités en lien avec la nature, la forêt et l'environnement. La devise « 4-H » s'inspire des valeurs à développer et à mettre en pratique dans les activités des clubs : honneur, honnêteté, habileté et humanité.

Vous pouvez démarrer un club 4-H dans votre municipalité, un service de garde scolaire ou à la petite enfance, une école ou encore un camp de jour.

Différentes activités sur le thème « "Vert" la réduction » ont été développées grâce au Mouvement 4-H, en partenariat avec la Ville de Laval, afin de sensibiliser la population à une consommation plus responsable. Ces activités laissent une empreinte dans l'esprit des participants, mais aucune trace sur l'environnement !

- Troc tes plantes, les **8** (devant l'église Saint-Noël-Chabanel), **14** (à l'hôtel de ville) et **22 septembre** (au Centre Accès), de 13 h à 14 h 30, en collaboration avec Laval en fleurs, la Société d'horticulture et d'écologie de Laval et le Centre de formation horticole de Laval.
- Ton bouquin contre le mien, **19 octobre**, de 13 h à 16 h, aux bibliothèques Marius-Barbeau, Philippe-Panneton et Sylvain-Garneau
- Troc tes jouets, en **novembre** et en **décembre**, dans certains quartiers

Le Mouvement 4-H offre également des activités de découverte dans le boisé de L'Orée-des-Bois, dont le Rallye de l'écocitoyen, un parcours pédestre d'une durée d'environ une heure qui s'adresse à toute la famille.

? www.clubs4h.qc.ca — 450 314-1942



Photo : Alarie photos

Activités libres

Baignade

Les six piscines intérieures du territoire lavallois offrent des plages de bain libre en semaine, de jour comme de soir, ainsi que les fins de semaine. Pour connaître l'horaire, visitez le site Internet de la Ville de Laval ou consultez le dépliant *Piscines intérieures* (disponible au Comptoir multiservice, au Centre de la nature, dans les bibliothèques et dans les centres communautaires).

La moitié des piscines sont munies d'une chaise hydraulique et sont adaptées pour les personnes handicapées. À noter que le bain libre est tarifé dans certaines piscines.

Tennis

Jusqu'au 27 octobre

Les journées douces de l'automne sont propices à la pratique du tennis à l'extérieur. Les courts municipaux seront donc ouverts **jusqu'au 27 octobre** prochain. Au total, 59 courts répartis dans 25 parcs offrent de la pratique libre tous les jours, de 9 h à 23 h. L'accès est gratuit en tout temps. Aucune réservation n'est nécessaire.



Photo : Sylvain Majeau

Patinage

La Ville de Laval offre aux citoyens des heures de patin libre dans les arénas. À compter de septembre, il sera possible de pratiquer cette activité dans les neuf arénas municipaux.

? Pour connaître les plages horaires réservées au patinage libre à l'aréna de votre quartier, visitez le www.ville.laval.qc.ca, onglet Sports et loisirs/ Arénas, ou consultez le carton distribué dans l'ensemble des bâtiments municipaux (Comptoir multiservice, bibliothèques, centres communautaires et Centre de la nature).



Photo : Sylvain Majeau

Inscriptions aux activités aquatiques



Photo : Vincent Girard

Les inscriptions aux cours de natation et aux activités aquatiques doivent se faire auprès des organismes de loisirs qui offrent les cours. La session d'automne se déroulera **du 9 septembre au 15 décembre**. Voici comment s'inscrire :

1. Visitez le www.ville.laval.qc.ca, onglet Sports et loisirs/ Inscriptions.
2. Vérifiez quel organisme de loisirs offre le cours désiré.
3. Faites votre choix de cours en fonction de votre niveau.
4. Téléphonnez à l'organisme en question pour procéder à votre inscription.

? Pour plus d'informations, visitez le site du Mouvement aquatique Laval au www.mouvementaquatique.laval.com

TROIS ÉVÉNEMENTS POUR BOUGER CET AUTOMNE TOUT EN AIDANT LES AUTRES

Des pas pour la recherche

Cette activité-bénéfice, qui se tient pour une deuxième année, a pour but d'amasser des fonds pour la recherche en oncologie. Elle vise aussi à augmenter l'accès à des études cliniques et à des traitements novateurs pour la clientèle de la Cité-de-la-Santé. Sur place, de nombreuses activités sont proposées à toute la famille : jeux gonflables, animation, exposition de véhicules d'urgence, spectacle de David Jalbert et visite du Centre intégré de cancérologie.

8 septembre, dès midi

Sur le terrain de l'hôpital de la Cité-de-la-Santé de Laval

 www.despaspoullarecherche.com

Bouge pour la Croix-Rouge



Photo : Bouge pour la Croix-Rouge

En solo, en famille, entre amis ou avec vos collègues de travail, venez courir, marcher ou pédaler pour la Croix-Rouge ! Pour participer aux trajets de 5, 10 ou 25 kilomètres, il suffit de s'inscrire et d'amasser un minimum de 100 dollars en dons. Vous permettrez ainsi à la Croix-Rouge d'aider les sinistrés du Québec et de leur redonner de l'espoir ! Animation et tirage de prix de présence sur place.

14 septembre, accueil dès 8 h 30

Départ : Centre de la nature

 www.bougepourlacroixrouge.ca

Les Pattes de l'espoir

Le marchethon Les Pattes de l'espoir de la Société canadienne du cancer revient pour une 15^e année à Laval. Cette collecte de fonds des plus originales rassemble chiens et maîtres dans une atmosphère conviviale, pour marcher et amasser des fonds pour la lutte contre le cancer. Sur place, il y aura des activités et des kiosques axés sur la santé canine, le dressage et le toilettage des chiens.

15 septembre, dès 9 h 30

Départ : Centre de la nature

 450 668-1013 — nsantori@quebec.cancer.ca




Photo : Thinkstock


Place des aînés Pour les 50 ans et plus

La Place des aînés de Laval est un centre socioculturel et sportif pour les personnes de 50 ans et plus, préretraitées et retraitées. Vous voulez garder une bonne forme physique, intellectuelle et mentale ? La Place des aînés offre plus de 75 cours et activités de tous genres, pour divers niveaux, principalement pendant la journée.

Plusieurs autres services sont également offerts, tels que le Café de la Place, où collations et repas sont servis à prix modique, des voyages d'une ou plusieurs journées, et un service d'appels de sécurité. L'organisme est situé au 435, boulevard Curé-Labelle, à Chomedey.

 www.placedesaines.org — 450 978-5555

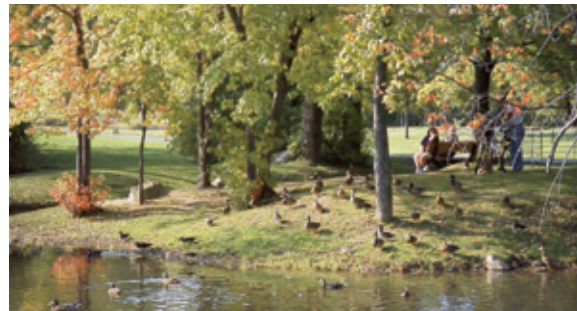
Cet automne, la Place des aînés accueillera le Salon international du timbre de Laval, **les 26 et 27 octobre**. Bienvenue aux collectionneurs et aux amateurs !

 450 622-5266

QUATRE BELLES SORTIES

1 À la découverte du parc des Prairies

Le parc des Prairies est un magnifique site naturel de 30 hectares situé dans le quartier Laval-des-Rapides. Cet automne, vous pourrez y pratiquer plusieurs activités. La piste cyclable, accessible par la Route verte, offre 5 kilomètres de sentiers aux cyclistes, aux coureurs, aux marcheurs et aux patineurs à roulettes. Des modules d'exercice permettent de s'entraîner en plein air : barre de traction, poutre, barres parallèles, échelle horizontale et banc d'exercice sont à votre disposition pour garder la forme tout en vous amusant. Des panneaux explicatifs montrent les mouvements de base. Enfin, le sentier piétonnier, qui compte 4 kilomètres de pistes et de nombreuses aires boisées, est l'endroit idéal pour relaxer. Des modules de jeu pour enfants se trouvent également sur place.



Procurez-vous le nouveau dépliant des activités et service offert dans les bureaux municipaux lavallois, les bibliothèques et au Comptoir multiservice.

Parc des Prairies, 5, avenue du Crochet (trois stationnements gratuits)

? www.ville.laval.qc.ca, onglet Sports et loisirs — 311

2 Marcher, courir et grimper dans les arbres au Centre de la nature

Assistez à une compétition d'habileté de déplacements et de travaux dans les arbres lors du Championnat des élagueurs, qui aura lieu **du 6 au 8 septembre**.

Le dimanche **29 septembre** se tiendra le 16^e cross-country annuel du Club d'athlétisme de Laval. Cette activité offerte à tous propose quatre parcours : 1, 2, 5 ou 8 kilomètres. Bienvenue à tous les participants et aux supporters !

? www.centredelanature.laval.ca



Championnat des élagueurs

3 Pêcher au parc de la Rivière-des-Mille-Îles

Les **7 et 8 septembre**, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h, les jeunes de 8 à 14 ans pourront s'initier à la pêche et apprendre les bonnes pratiques, les techniques et les méthodes d'identification des différentes espèces de poissons lors de l'événement Pêche en herbe.

À bord de rabaskas, les apprentis pêcheurs découvriront la rivière, les sites les plus propices à la pratique de la pêche, ainsi que les caractéristiques de ces milieux. Une période de pêche d'environ une heure et demie est prévue à partir de la rive. Chaque participant recevra une canne à pêche, un guide et un permis de pêche (réservation obligatoire).

De plus, jusqu'au **14 octobre**, visitez gratuitement le centre d'interprétation : l'exposition qui s'y tient permet de se familiariser avec les écosystèmes, la faune, la flore et divers phénomènes en lien avec la rivière des Mille Îles.

? www.parc-mille-iles.qc.ca — 450 622-1020, poste 227



Photo : PRMI

4 Des randonnées à cheval pour découvrir Laval

Saviez-vous qu'il est possible de faire une randonnée à cheval sur le territoire lavallois ? Avec un guide, vous partirez à travers des sentiers boisés ou des chemins forestiers. L'intensité de l'activité est adaptée selon les aptitudes et les compétences du groupe : les novices peuvent faire une balade paisible, même sans avoir suivi au préalable un cours d'équitation, et les cavaliers expérimentés peuvent faire du galop.



Les deux endroits suivants, en plus d'offrir des cours d'équitation, proposent des randonnées à cheval (réservation requise).

Équitation Bonanza (au bois de l'Équerre)

65, chemin de l'Équerre, Sainte-Rose

? www.equitationbonanza.ca — 450 625-6031

Ferme L'Auteuilloise

830, boulevard des Mille-Îles, Auteuil

? www.fermelauteuilloise.com — 450 625-8826

À défaut d'offrir des randonnées, d'autres centres donnent des cours d'équitation :

Centre équestre des Mille-Îles

646, boulevard des Mille-Îles, Auteuil

? www.cemicheval.com — 450 622-3033

Les écuries Vallée des Bois

389, rang Saint-Antoine, Sainte-Dorothée

? 450 627-2785

Écuries St-François

5400, boulevard des Mille-Îles, Saint-François

? www.ecuriesst-francois.com — 450 666-6767

Bonne randonnée !



Cet automne, parcourez Laval à vélo

Pour connaître le réseau de pistes cyclables de Laval, procurez-vous la Vélo-carte dans les bureaux municipaux (BML), les bibliothèques, à la Maison des arts ou au Comptoir multiservice.

? www.ville.laval.qc.ca — 311

LA SEMAINE LAVALLOISE DES AÎNÉS



Photo : Sylvain Majeau

Groupe de cyclistes du Comité d'animation du troisième âge de Laval (CATAL)

J'aime... et j'en profite!

Chaque année, c'est avec grand plaisir que la Ville de Laval et ses partenaires invitent les aînés et leur famille à la Semaine lavalloise des aînés. Cet automne, l'événement se tiendra **du 16 au 27 octobre**, dans tous les secteurs de la ville. Les participants auront l'embarras du choix : près de 40 activités spécialement pensées pour eux sont offertes, la majorité gratuitement. Au programme : concerts, conférences dans les bibliothèques, danse, rencontres thématiques, activités sportives, etc.

Consultez dès le 5 octobre le calendrier des activités sur le site Web de la Ville de Laval ou procurez-vous le dépliant de l'événement dans les bibliothèques, les centres communautaires et les bureaux municipaux lavallois (BML). Réservez votre place pour en profiter pleinement !

Spectacle de Tocadoé



Pour souligner la Semaine lavalloise des aînés, la Ville de Laval présentera un spectacle du quatuor vocal Tocadoé, formé de René Lajoie, Dany Laliberté, Benoit Miron et Patrick Olafson, le dimanche **20 octobre** à 13 h 30, à la Salle André-Mathieu. Le spectacle, intitulé *Au nom des hommes*, est teinté de l'humour et de la complicité qui caractérisent les quatre amis. Vibrant d'émotion, il met en valeur les quatre voix magnifiques de Tocadoé.

Les billets seront remis aux organismes pour aînés. Un concours est également prévu pour permettre à un public plus large d'assister à cet événement. Ainsi, une centaine de paires de billets seront offertes par tirage, selon les modalités suivantes :

- Ce concours s'adresse aux Lavallois de 50 ans et plus ;
- Les coupons de participation doivent parvenir à la Maison des arts avant le **7 octobre** à 17 h 30 ;
- Le tirage aura lieu à la Maison des arts le 12 octobre ;
- Les gagnants seront contactés par téléphone et devront passer prendre leurs billets à la Maison des arts avant le 19 octobre à 17 h.

La programmation de la Semaine lavalloise des aînés est disponible dans les bureaux municipaux lavallois (BML), dans les bibliothèques et au Comptoir multiservice, de même que sur le site Internet de la Ville.

? www.ville.laval.qc.ca — 450 662-4440. Pour plus d'informations sur Tocadoé : www.tocadoe.com

COUPON DE TIRAGE

Spectacle de Tocadoé

Nom : Prénom :

Âge : Téléphone (résidence) : Téléphone (travail) :

Adresse :

Faites parvenir ce coupon (avant le 7 octobre à 17 h 30) à :

Concours Semaine lavalloise des aînés
1395, boulevard de la Concorde Ouest
Laval (Québec) H7N 5W1



NUMÉROS UTILES

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Appels non urgents	311
Appels non urgents si vous êtes à l'extérieur de Laval	450 978-8000
Appels urgents (police, incendie, ambulance)	911

OÙ TROUVER LES SERVICES DE LA VILLE

Comptoir multiservice	311
1333, boulevard Chomedey	
Hôtel de ville	311
1, place du Souvenir	
Maison des arts	450 662-4440
1395, boulevard de la Concorde Ouest	
Centre de la nature	450 662-4942
901, avenue du Parc	

BUREAUX MUNICIPAUX LAVALLOIS (BML)

Duvernay, Saint-François et Saint-Vincent-de-Paul

Bureau municipal lavallois 1	450 662-4901
4010, boulevard Saint-Martin Est	
Bureau municipal lavallois 1 – Satellite	450 662-8422
1245, montée du Moulin	

Pont-Viau, Renaud-Coursol et Laval-des-Rapides

Bureau municipal lavallois 2	450 662-4902
62, rue Saint-Florent	

Chomedey

Bureau municipal lavallois 3	450 978-8903
435, boulevard Curé-Labelle, bureau 104	

Sainte-Dorothée, Laval-Ouest, Les Îles-Laval, Fabreville-Ouest et Laval-sur-le-Lac

Bureau municipal lavallois 4	450 978-8904
6500, boulevard Arthur-Sauvé, bureau 110	

Fabreville-Est et Sainte-Rose

Bureau municipal lavallois 5	450 978-8905
2975, boulevard Dagenais Ouest	

Vimont et Auteuil

Bureau municipal lavallois 6	450 662-4906
55, rue de Belgrade Ouest	

BIBLIOTHÈQUES

Bibliothèque Émile-Nelligan	450 662-4973
325, boulevard Cartier	
Bibliothèque Gabrielle-Roy	450 978-8909
3505, boulevard Dagenais Ouest	
Bibliothèque Germaine-Guèvremont	450 662-4002
2900, boulevard de la Concorde Est	
Bibliothèque Laure-Conan	450 662-4975
4660, boulevard des Laurentides	
Bibliothèque Marius-Barbeau	450 662-4005
1245, montée du Moulin, bureau 100	

Bibliothèque Multiculturelle	450 978-5995
1535, boulevard Chomedey	
Bibliothèque Philippe-Panneton	450 978-8919
4747, boulevard Arthur-Sauvé	
Bibliothèque Sylvain-Garneau	450 978-3940
187, boulevard Sainte-Rose	
Bibliothèque Yves-Thériault	450 978-6599
670, rue de la Place-Publique	

POLICE

Quartier général de la police	450 662-4242
2911, boulevard Chomedey	
Gendarmerie	450 662-3400
3225, boulevard Saint-Martin Est	
Poste de quartier 1	450 662-4310
1245, montée du Moulin	
Poste de quartier 2	450 662-7820
289, boulevard Cartier Ouest	
Poste de quartier 3	450 978-6830
560, 2 ^e Rue	
Poste de quartier 4	450 662-7140
6500, boulevard Arthur-Sauvé, bureau 500	
Poste de quartier 5	450 978-6850
187, boulevard Sainte-Rose	
Poste de quartier 6	450 662-4860
5555, boulevard des Laurentides	

PRÉVENTION DES INCENDIES

Renseignements	450 662-4450
----------------------	--------------

SERVICES DIVERS


Cour municipale de Laval	450 662-4466
Laval Technopole	450 978-5959
Office municipal d'habitation de Laval	450 688-0184
Palais de justice de Laval	450 686-5001
Tourisme Laval	450 682-5522

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

Agence de santé et de services sociaux de Laval	450 978-2000
Centre d'écoute de Laval	450 664-2787
Info-Santé	811
Urgence ambulance	911

TRANSPORT

Agence métropolitaine de transport (AMT)	514 287-8726
Société de transport de Laval (STL)	450 688-6520

 Certains édifices municipaux sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Pour les connaître, consultez la liste complète au www.ville.laval.qc.ca, onglet Vie communautaire/Personnes handicapées.

Le bulletin municipal *Vivre à Laval* est publié par le Service de la vie communautaire, de la culture et des communications de la Ville de Laval. Il est distribué en avril, en juin, en août et en décembre dans tous les foyers et toutes les entreprises de Laval par Postes Canada.

TIRAGE

180 900 exemplaires

DÉPÔTS LÉGAUX

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Bibliothèque et Archives Canada

ISSN 1712-8676 *Vivre à Laval*
(édition française imprimée)

ISSN 1712-8684 *Vivre à Laval*
(édition française en ligne)

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Nadine Lussier

Directrice de la publication

Carole Gamache

Rédactrice en chef

Roger Desautels, Pierre Desjardins,
Catherine Erazola, Judith Farrell,
Véronique Faucher, Stéphanie Gadet,
Sophie Guilbault, Caroline Jodoin,
Myriam Legault, Véronique Pharand,
et Julie Tremblay

Rédacteurs

Ville de Laval

Photographe de la page couverture

Edith Sans Cartier

Révisseuse linguistique

2NSB Design graphique

Infographe

Transcontinental

Imprimeur

RENSEIGNEMENTS

Téléphone : 311

ou 450 978-8000
(de l'extérieur de Laval)

Courriel : info@ville.laval.qc.ca



VOTRE CONSEIL MUNICIPAL



Mairesse
Martine Beaugrand
450 662-4140
bdm.laval@ville.laval.qc.ca



Saint-François
Jacques St-Jean
450 666-2509
jacques.stjean@videotron.ca



Val-des-Arbres
Madeleine Sollazzo
450 661-8248
info@madeleinesollazzo.com



Duvernay-Pont-Viau
Michèle des Trois Maisons
450 975-2493
m.destroismaisons@ville.laval.qc.ca



Concorde-Bois-de-Boulogne
Claire Le Bel
450 663-8039, poste 240
lebelclaire@gmail.com



Renaud
Benoit Fradet
450 662-4140
b.fradet@ville.laval.qc.ca



Vimont
Norman Girard
450 967-1633
normangirard@videotron.ca



Fabreville
450 662-4140
bdm.laval@ville.laval.qc.ca



Saint-Bruno
Yvon Martineau
450 629-8803
ymartineau@live.ca



Auteuil
Lucie Hill Larocque
450 625-1821
l.hill@ville.laval.qc.ca



Laval-des-Rapides
Ginette Grisé
450 661-7372
g.grise@ville.laval.qc.ca



Souvenir-Labelle
Jocelyne Guertin
450 662-4140
j.guertin@ville.laval.qc.ca



L'Abord-à-Plouffe
Ginette Legault Bernier
450 681-9468
glbernier@yahoo.com



Chomedey
Basile Angelopoulos
450 662-4140
b.angelopoulos@ville.laval.qc.ca



Sainte-Dorothée
Pierre Cléroux
450 689-7331
p.cleroux@ville.laval.qc.ca



Laval-Les-Îles
Jean-Jacques Beldié
514 945-4700
jjbeldie@stl.laval.qc.ca



L'Orée-des-Bois
France Dubreuil
514 239-1396
f.dubreuil@ville.laval.qc.ca



Marc-Aurèle-Fortin
Yvon Bromley
450 934-7257
yvonbromley@videotron.ca



Sainte-Rose
Denis Robillard
450 628-3055
d.robillard@ville.laval.qc.ca

Saint-Martin
450 662-4140
stmartin@ville.laval.qc.ca

Saint-Vincent-de-Paul
450 662-4140
stvincentdepaul@ville.laval.qc.ca

Trois façons de joindre MA Ville



PAR TÉLÉPHONE
(APPELS NON URGENTS)

311
ou 450 978-8000
(de l'extérieur de Laval)

Du lundi au vendredi :
de 7 h à 21 h

Samedi et dimanche :
de 8 h à 17 h

Jours fériés :
de 9 h à 17 h



EN PERSONNE

AU COMPTOIR MULTISERVICE
1333, boulevard Chomedey

Du lundi au vendredi :
de 8 h 15 à 20 h 15

Samedi et dimanche :
de 9 h à 16 h



SUR LE PORTAIL

24 HEURES SUR 24,
7 JOURS SUR 7

www.ville.laval.qc.ca

Abonnez-vous au *Cyberbulletin* :
vous le recevrez gratuitement
toutes les semaines (onglet
Guichet municipal/Publications).



@Laval311



Ville de Laval – page officielle



SERVICE
TÉLÉPHONIQUE
311 POUR
MALENTENDANTS

Du lundi au vendredi :
de 7 h à 21 h

Samedi et dimanche :
de 8 h à 17 h

Jours fériés :
de 9 h à 17 h

